# Millierte Wellich mu

# Beilage zur Deutschen Rundschau in Polen

herausgeber: A. Dittmann T. 3 o. p., Bromberg. - Verantwortlicher Redakteur: Johannes Krufe, Bromberg



## Ruhlos bei Tag und Nacht sind die Straßen der Großstadt

Links: Schienenschweißer bessert bei Nacht durch Elektroschweißung die Straßenbahnschienen aus. Zum Schutz gegen die sprühenden Funken und das heiße grelle Licht trägt er Ilberzüge über Hände und Küße und beobachtet durch eine Glasscheibe

Unten: Arbeiter beim Bau einer Entwässerungsanlage

Ballin, Rapid=Photo





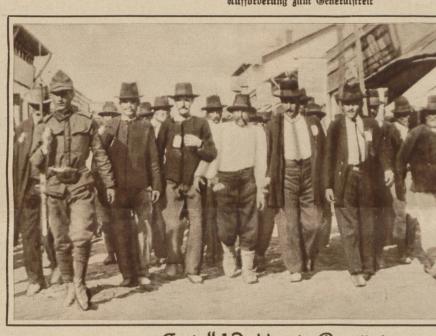
gez. von Rundstedt



Zur Neuordnung in Greußen

Oben:
Bor dem Staatsgerichtshof in Leipzig während der Berhandlung über den Antrag der ehemaligen preußischen Regierung auf Erlaß einer einstweiligen Bersigung gegen die Notverordnung des Reichspräsidenten betressend die Einsehung des Reichslanzlers von Papen als Reichslammissar in Preußen. — Am Richtertisch auf dem Präsidentensuhl: Reichsgerichtspräsident Dr. Bumke, links anreihend die Reichsgerichtsrat Dr. Gumpel; vor diesem der Bertreter Preußens: Ministerialdirektor Badt; rechts anreihend an den Präsidenten: Reichsgerichtsrat Schmitz, Oberverwaltungsgerichtsrat Dr. Bumke, Winisterialdirektor Badt; rechts anreihend an den Präsidenten: Reichsgerichtsrat Schmitz, Oberverwaltungsgerichtsrat Dr. v. Müller, Oberverwaltungsgerichtsrat Dr. Striegler. Rechts vorn am Tisch der neu ernannte Bertreter des Reichs, Winisterialdirektor Gottheimer

Oben links: Berliner Anschlagfäulen im Zeichen bes Ausnahmezustanbes. – Oben bie Berordnung bes Reichs-präsidenten über die Berhängung des militärischen Ausnahmezustandes. Unten Berordnung des Militärdesehlshabers gegen Aufforderung jum Generalstreit



"Freie" Wahlen in Rumänien Mitglieder einer unbeliebten Partet werden durch Militär zum Wahllofal begleitet, um sie vor Gewalttaten zu schüßen Links: Die Bestechung durch Trinkgelder spielt dort noch eine große Rolle. — Ein Wahlkandidat mit seinem Wähler, den er durch Trinkgelder und den nötigen Weingeist zur Wahl für ihn "begeistert" hat

## Schwere Unglücksfälle beim Rhön-Segelflugwettbewerb







Segelstieger Groenhoff töblich verungläckt. Der bekannte beutiche Weltrekord-Segelstieger Ginther Groenhoff stürzte beim zweiten Start auf dem Westikang der Wasseruppe bei der Austragung des Großen Rhön-Wettbewerds der Segelstugzeuge töblich ab Rechts: Absturz des größten Segelstugzeuges der Welt. Das größte Segelstugzeug der Welt, die "Austria" (30 Meter Spannweite), stürzie mit dem Rekordstieger Robert Kronseld beim 13. Rhön-Segelstugwettbewerd ebenfalls ab. Kronseld konnte sich aber durch Fallschirmabsprung retten. — Die volkdommen zerstörte "Austria"

Unser Bericht:

# **ImBild** durch die Welf



Das Kornfest in Rom. Den Sobepunkt bes Festes bilbete ein Fesigug durch die Stadt. Junge Schnitterinnen verteilten reife Abren an die Zuschauer





Rechts: Deutschlands Vertehrsstraßen werden numeriert. 138 große Fernvertehrsstraßen durchziehen Deutschland. Sie siesten die fürzesten und zwedmäßigsten Reiserden dar, deren Benugung durch die fortlausende Anmerierung ganz erheblich er-leichtert werden wird. Das Bild zeigt einen versuchsweise markierten Stein der Straße Ar. 103 Warne-münde—Berlin an

Unten links: Anhänger bes feuchten Segelfports in Amerika haben ihren Bunfch nach "fteifen" Geträufen auf ihr Segel geschrieben. Gin feuchter Felbzug gegen bie Prohibition

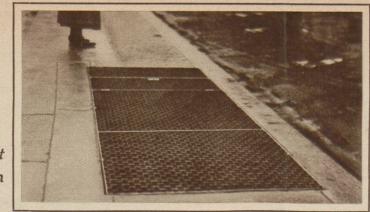
Unten: Arbeitsmarkt von heute. Der einstige Slaven-mark, um bessen Abschassung seinerzeit ein blutiger Kampf zwischen Nord: und Südamerika gesührt wurde, hat jest in Los Angeles eine seltsame Wiederauserstehung gesunden. Auf dem Hauptplatz der Stadt, begann ein Philantrop, Arbeitslose, die keinerlei Verdienstmöglickeit mehr sinden konnten, öffent-lich zu versteigern, um ihnen so Arbeit zu verschaffen

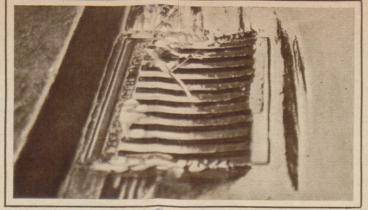






Das sind die Ein= gangs= pforten zur Stadt unter dem Pflaster











Boft und Telegraph

Untergrundbahn

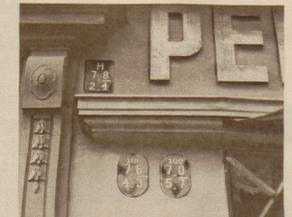
# Die Ein

Berlin unter dem Pflaster



Wegweiser gur Anterwelt: Bas

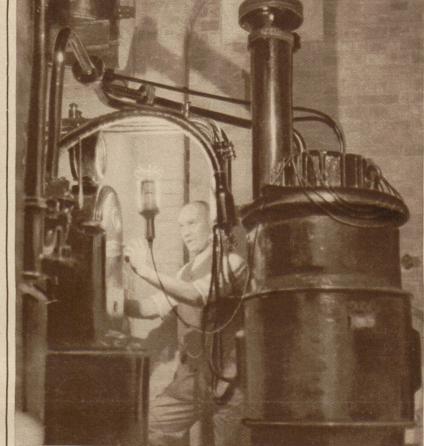
Griennungsmarten für => Waffer und Aivellierung



nter unseren Fühen saust nicht nur die Antergrundbahn, Millionenkräfte von elektrischem Starkstrom, von Gas- und Wasserströmen brausen unter den Strafen der Großstadt, unfichtbar und unbörbar. In langen ftablernen Röhren find fie gefangen. Gin Stein- oder Afphaltpflafter verbirgt diefe Unterwelt vor dem Tageslicht. Glatt und eben liegt die Pflafterhaut da. Berrat fie, daß unter ihr noch eine zweite Welt liegt? Gibt es einen Zugang zu diefer Anterwelt? Auf dem Burgersteig fesseln — abgesehen natürlich von den auffallenden Gullydeckeln, in die das Regenwasser absließt — große Steinplatten und kleinere Sisenklappen zuweilen den ausmerksamen Blick nachdenklicher Menschen. Wer weiß, daß sie zu den elektrischen Rabelleitungen, zu den Gasrohren führen? Rleine Schilder mit rätselvollen Zahlenbrüchen, die unten an den Sauferwanden befestigt find, zeigen der Feuerwehr und der Basgefellichaft an, an welcher Stelle und in welcher Tiefe unter dem Strafenpflaster die Rohre liegen.

Das Befüge einer Grofftadt fann man mit einem Lebewesen vergleichen, für deffen reibungslosen Lebensgang und Berrichtungen gesorgt werden muß. Was den wirklichen Lebewesen die Schöpfung fürs Leben geschentt hat, das muß der großen Stadtmaschine eine zielbewußte technische Leitung der Gemeindewirtschaft geben, wobei dem Wachstum des Stadtförpers auf Jahrzehnte, besser auf ein Jahrhundert hinaus Rechnung getragen werden muß. Denn ein Jahrzehnt in der Entwidlung einer Brofftadt ift gleichbedeutend mit gehn Minuten unferes Alltagelebens.

Den Sauptberfehreftragen folgen unter der Erde die Rohrleitungen und Ranale der Abwässerung, in die die Abwässerftrange aller Saus-haltungen, nach Schmut und Regenwässern getrennt, munden. Das reine Aug-Baushaltwaffer ber Stadt fließt in diden Gifenröhren au. Die Basader bietet auf ihrem Lauf jedem Saushalt und der öffentlichen Strafenbeleuchtung ihre Sapfftellen. In ben oberen Schichten laufen die Rabelstränge der Starkstrombersorgung. Bu diesen lebensnotwendigen Leitungen gesellen sich noch die unterirdischen Liegenschaften der Reichspost mit ihren Telephonfabeln und Robrpoststrängen und die phantaftische Welt der Untergrundbahn. Gine Spazierfahrt durch die oft mit giftigen Gafen geschwängerten Fluffe ber Anterwelt möchte

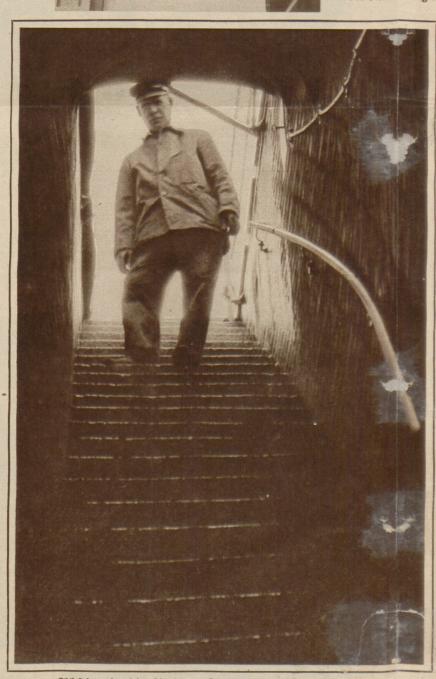


Alnter= irdifches Bumpwert ftädtischen wäfferung

Bhantastisch Fahrt durch Diese Dunftund Dampf. schwaden, die giftiger Bafe Berliner Kloake. Die warmen, 91118dünftungen ffören die

## Unter unseren Füßen

Machen wir uns eigent-lich Gedanten, wenn unsere Suge über den Boden chreiten? Doch nicht allzu= viele, meift gar feine. Nur wenn diefer Boden Befahren birgt, wenn er schwanft, weil darunter unheimliche Kräfte ruhen oder leben, blitt das Erfahrung in die Bleichaultig des feften Bodens binnehmer Das ift, wenn die Moosdede des Moors oder die Eisdede des Sees plöglich unheim= liches Leben gewinnt, oder wenn vulfanische Krafte die Erde beben machen, oder wenn an einem Abgrund der Rafen mit einemmal nachgibt. Dann, wenn die Tatfache des festen Bodens plöglich frag-würdig wird, beginnen wir nachzudenken. Vielleicht, daß einer oder der andere dann weiter denft. Der Boden unter unseren Füßen: wie oft ist er vom Menschen durchwühlt worden, welches Leben birgter, das vom Menschen Zeugnis gibt. Ich meine nicht allein die unterirdische noch lebende Stadt der Gegenwart, von der In unseren Bildern die Redeist. Nein, sobald der Mensch zu durfen begann, entdectte er angenheit und las in ihnen om Aufstieg und Untergang von Rulturen, von großen, meist mächtigen Reichen wie in einem Buche, das mit den Ubrigbleibseln jenes einst mächtigen Lebens geschrieben ift. Und dann ift noch ein Leben unter unseren Füßen, Das uns zu denken gibt. Das Leben nicht der physifalischen und chemischen, nicht der wunderbaren Kräfte des Stoffes, sondern das ge= heimnisvolle Leben des Blas= mas, der Pflanzen und Tiere,



Abstieg in die Anterwelt gur Ranalisationsanlage

das uns oft zum Segen und oft zum Segen und oft zum Berderben auf einem Stud Boden, zu dem wir Heimat sagen und Waterland, und stehen heute auf ihm nicht mehr mit dem sicheren Besithe des Besithes, sondern mit dem Willen, und stehen heute auf ihm nicht mehr mit dem sicheren Besithes des Besithes, sondern mit dem Willen, was wir ererbt von unferen Batern haben, immer wieder neu zu erwerben, auf daß wir es einft in voller Berrlichfeit befige



Die Wände des endlosen Schlauches der Antergrundbahn muffen gegen Grundwaffer forgfältig abgedichtet werden



## Rolf Martens Sieg

Skizze von Siegfried Bergengruen - Friedenau

es Nachts auf der Lokomotive und des Tags am Zeichentisch. strich Rolf Martens Jugend. Er selbst wünschte es nicht anders. — Schon sein Bater war Lokomotivführer gewesen und seine Mutter Arbeiterin in einer Motorenfabrik. Soweit er zurückenken konnte, hatte der Begriff "Maschine" sein Leben beherrscht. Er war ihm förmlich in Blut und Seele übergegangen. War ihm zu einer Notwendigkeit geworden, ohne die das Schaffen wertlos gewesen wäre.

Sein Besicht war schmal und grau. Die Augen hart. Der Mund zusammengekniffen. Er lachte fast nie. Tat er es doch, so verbarg sich dahinter ein Schmerz. Sinmal fragte ihn der Ingenieur: "Wo wollen Sie hinaus?" —

Da dachte er nach. Ginen furgen Augenblick. Dann:

"Wohin es mich treibt! Berfteben Sie . .? Wohin ich muß! Sier brinnen

Die nächtlichen Fahrten hörten nun zwar auf, aber die gangen Tage mußte Rolf in den Gifenbahnwerfftätten ben Bau des ftablernen Angetums überwachen.

Wenn Li unglücklich war, weil er sich zuviel zumutete, lachte er nur.

"Noch ein bischen Geduld, Li! Bis dur Brobefahrt halte ich schon durch. And dann nachher, dann nehme ich großen Arlaub, und wir fahren irgendwo . wie du es willst!" hin, an die Gee oder ins Bebirge .

Die Brobefahrt tam. Li tonnte nicht dabei fein, denn fie erwartete ihr zweites

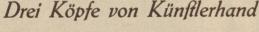
So ging Rolf allein. Rind.

"Wenn ich wiederkomme, bin ich berühmt!" rief er übermutig von der Straße. Li wartete. Stunde um Stunde. Zuweilen rührte fich etwas unter ihrem Herzen. Dann weinte fie fehr. Irgendeine dumpfe Ahnung hielt fie um-

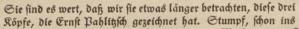
flammert.

Alls es dämmerte, holperte ein Wagen durch bas haustor.

Stimmen und Füßescharren. Da wußte sie alles. Ging hinunter mit zusammengebiffenen Bahnen.







Röpfe, die Ernft Bahlitich gezeichnet hat. Stumpf, ichon ins Leere ftarrend, manchmal vielleicht noch bewegt von der Wucht innerer Besichte, ist

das Bild des Zechers und Rartenspielers. Einem ausgespielten, in Verzweiflung geendeten hafardspiel gleicht sein Leben. Auch das Leben des Greifes, der geruhsam in einem Blatte lieft, ift schon vom höhepunkt der Kraft hinabgesunken in das Tal des Alters, aber dieses Alter ruht aus, ruht aus im Bewußtsein, in den schweren Arbeitstagen des Lebens seine Pflicht getan zu haben. Der dritte Ropf zeigt uns dagegen einen Menichen, der noch auf der ftolgen Sohe der Rraft fteht, bewußt feiner traftvollen gegenwartigen Wirtfamteit. Drei Ropfe, drei Wegenfage. Aber ein Runftler.

lebt eine Rraft. In meinem Bergen und meinem Berftand! Die ift glubend und groß. Anermeglich! Diefe Rraft ichafft auch das Biel!

Sines Morgens tam er heim bon der Arbeit. Es war Winter und noch buntel. Die Baslaternen fladerten grun.

Da fah er einen Menschen. Gin Weib. Busammengefunten im Schnee. Fast ohne Leben. Reinen Augenblick zögerte er. Er nahm die Frau auf die Arme und trug sie ins Haus.

Dort pflegte er sie. Biele Wochen. Das bischen Schlaf, das ihm die Arbeit gelassen hatte, opferte er ohne Bedenken der fremden Frau. And der Tod mußte weichen!

Als Li zum erstenmal hinaus durfte ins Freie, war es schon Frühling. Sie ftütte sich auf Rolfs Arm und er führte sie behutsam durch den kleinen Garten, an dessen Wegen Krokus und Narzissen blübten. Die Sonne schien warm, die Bienen summten und die Lerchen jubilierten.

An dem Tor, das auf die Strafe führte, blieb Li fteben. - "Aun muß ich fort!" sagte fie leise.

Er nahm ihre Hände. "Fort? — Wenn du es willft, ich kann dich nicht halten! Aber sonst . . . Ich bitte dich: werde mein Weib!?" —

Li schüttelte ben Ropf. "Niemals! . . . Weißt Du benn, wer ich bin?" -Gr lächelte. Aber anders als fruber.

"Ich weiß, wer du bist! Wenigstens — für mich! Was du anderen warst, wissen jene. Bon der Stunde aber, da du meinen Aamen trägst, ist die Bergangenheit ausgelöscht! Ich werde wachen, daß niemand sie weck!" —

Da weinte Li lange. And auch Rolf stieg Heißes in die Augen. So foloffen fie ihren Bund.

Dann ging Die Arbeit weiter.

Nachts auf der Lokomotive und tags am Zeichentisch. Aber es ftanden Blumen zwischen den Reisbrettern, Zirkeln und Linealen und es kam bor, daß Rolf den Ropf von seinen Berechnungen hob und lächelnd auf ein Lied laufchte, das von der Ruche herüberschallte.

Stwa ein halbes Jahr, nachdem Li ihren ersten Anaben gur Welt gebracht hatte, reiste Rolf nach der Hauptstadt und nahm eine große Ledermappe voll Beichnungen mit, die er im Laufe der Zeit verfertigt hatte.

Er blieb fast eine Woche. Als er heimkam, sah er aus wie ein Sieger: so groß und froh! Er nahm Li in die Arme, ganz sest. "Die Regierung bewilligt die Mittel! Die Ingenieure sagen, es sei eine

große Erfindung!"

Sie legten ihn behutsam auf das Bett. Gingen leife. Gin paar Teilnahmsworte tropften durch die Stille. Dann war fie allein.

Am Mitternacht öffnete Rolf bie Augen, ertannte Li beim bleichen Schimmer der Rerze und lächelte matt.

"Weine nicht", sagte er. "Weine nicht, Li! Nichts ist verloren! Aur ein Rohr ist geplatt! Aber die Maschine ist gut. Mein Leben war nicht umsonst! Ich habe gesiegt! And du wirst es gut haben als die Frau des großen Erfinders."

Li antwortete nicht. Sie legte ben Ropf auf feine Sand und ichluchste ber-

Da richtete er sich auf. Seine Stimme klang hart: "Li, bersündige dich nicht! Du hast noch Aufgaben. In dir und um dich. Zeig meinem Sohn den Weg, den ich begonnen habe. Er soll ihn weitergehen. Es ist seig, am Leben zu berzweifeln, bebor man seine Schulden bezahlt hat!" — Das maren seine latter Co

Blauben an das Leben zu bernichten.

Li aber befann fich auf ihre Rinder, bezwang den Schmerz und wurde eine aufrechte Frau.

## Sommertag

Don Margarete Schubert

Die Bäume all im Garten in Mittagssonnenglut stehn regungslos und warten auf lähle Regenflut.

Viel weiße Wolken ziehen durchs blaue Himmelszelt; sie lächeln und entfliehen wohl in die weite Welt.

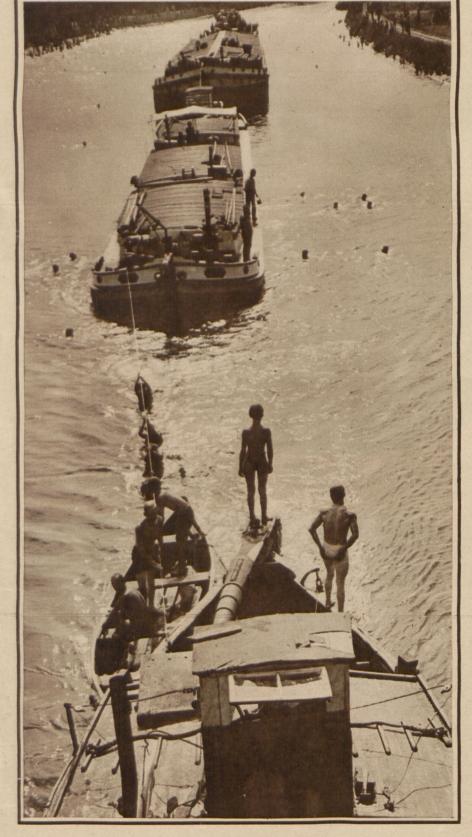
Doch zwischen Wolf und Bäumen ein tiefes Sehnen webt; eins muß vom andern träumen, ob es ihm gleich entschwebt.

Mein Herz ward mitgerissen in diesen Sehnsuchtsflug . . . O seliges Dermissen, bist du nicht Glücks genug?





# DerStrom / Lasten trägt er Freuden gibt er



## RÄTSEL-ECKE—

#### Gilbenrätfel

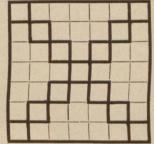
Tus ben Silben: a-al-am—barz
— be-ben — bo — bür—ber—ber—bez
— bez — bi—bu—e-em—en—ex—ex—
groß — har—im—la—la—li—lli—llub
— let—lie—mi—mo—muth—ne—ni—
nie—no—o-o-on—pi—puls—ra—
ra—re—ri—ru—fel—fer—ta—ta—ta
— ta—ti—tig—tif—voir—wam—wig
— wil—zyp—find 19 Wörter zu bilben,
beren Anfangs: und Endbuchfaden,
von oben nach unten gelesen, eine Inschrift auß Bozen ergeben. Bedeutung
ber Wörter: 1. Österreich, Feldmarz
ichalt, 2. Überspanntheit, 3. Mundz
fertigleit, 4. Bluttranlheit, 5. Indianerhätte, 6. päpil. Aundschreiben,
7. Mertzeichen, 8. Antrieb, 9. Luftkurort in Thüringen, 10. tial. Hafen an
ber Adria, 11. gleichwertig, 12. kleines
Buchformat, 13. altjüd. Briefter und
Staatsmann, 14. beutsche Schriftschlerin des 19. Jahrh., 15. Drosselatt,
16. Busammenklang, 17. Sportverein,
18. feines Mehl, 19. Sammelbeden. 222

#### Das Plappermaul

Fritz ist ein Klappermaut. Der Bater sagt: "Benn du mal eine halbe Stunde den Mund hatten kannst, werde ich dir fünfzig Pfennig schenken."

Frig ist mudsmäuschenstill. Plöglich sagt er: "Papa, kann ich mal für zehn Pfennig was sagen?" 175

### Diagonalenrätsel



-r-r-[-[-t-t-t-t-u-u-u-u-v-v. Berben die Buchstaben richtig eingesetzt, so haben die waagerechten Börter folgende Bebentung: 1. Sagenshafter Gründer Roms, 2. Stechmiste, 3. in Teig gehölltte Fleischspeise, 4. Ziersschrant, 5. Bulverhilse, 6. Stadt in Kärnten a. d. Drau, 7. Teil der Ward Brandenburg. Die Diagonalen, von links oben nach rechts unten und von rechts oben nach links unten gelesen, ergeben je eine nordbeutsche Stadt. 179

#### Befuchstartenrätfel

Chur

Was ist dieser Herr?

### Auflösungen aus voriger Nummer:

Rrenzworträtsel: Waagerecht:
1. Nachtigall, 6. Ohr, 7. Sir, 9. Ebene,
11. Train, 13. nah, 14. Elbena,
18. Nester, 21. Use, 23. Utlas, 25. Nagel,
26. Ida, 27. das, 29. Karbonade.
Sentrecht: 1. Nest, 2. Choral, 3. Irene,
4. Urena, 5. Lina, 8. Iren, 10. Ese,
12. Idee, 15. nett, 16. Grad, 17. Pan,
18. Neger, 19. Saldo, 20. Elisa,
22. Saba, 24. Sage, 28. an.
Restschwelzungsstutsande.

22. Saba, 24. Sage, 28. an.

Berschmelzungs: Aufgabe:
1. Mubinsein, 2. Alligator, 3. Dosument, 4. Internat, 5. Eisenbart, 6. Migoletto, 7. Usebom, 8. Normandie, 9. Geheimrat: Madierung.

Silbenrätset: 1. Cfeu, 2. Ihafa, 3. Nachtschicht, 4. Havarie, 5. Uquamarin, 6. Utah, 7. Sarajewo, 8. Oligarchie, 9. Hermes, 10. Narbe, 11. Einersei, 12. Hindin, 13. Nampe, 14. Amilin, 15. Utelei, 16. Iwvettive, 17. Superintendent: "Ein Haus ohne Frau ist eine Wiese ohne Auf.".

Cerichung: a = Muse, b = Sol, c = Lid, a = Nil: x = Mussalini.
In den Bergen: Talsoste.

Besuchstartenrätsel: Maraas

Befuchstartenrätfel: Marga: rinefabrit.

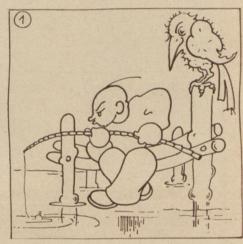
Rupfertiesdruck und Berlag der Otto Elsner R.-G., Berlin S 42. Berantwortlich für den Inhalt: Dr. Ernst Leibl, Berlin NW 52

# Rreuzworträtsel

Baagerecht: 5. Sportwint, 6. Balbgott, 7. bentscher Strom, 9. Schulraum, 10. Anerkennung, 11. Getreidemaß, 12. europäische Hauptstadt, 14. Bab an ber Lahn, 15. türlifche Ropfbebedung.

Senkrecht: 1. Hauskerwohnung, 2. Roman von Zola, 3. mißliche Lage, 4. italienischer Natursforscher, 8. Hoherpriester, 9. Stadt in Finnland, 11. Universitätsstadt, 13. sauerstoffreiche Luft. 168

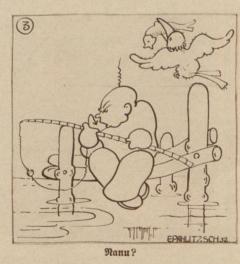
## Am Strom



Ein prachtvoller Bursche. Wenn er nur balb anbiffe!



Sa, ba haben wir ihn ja!



Unverlangte Einsendungen beziehungsweise Anfragen an die Schriftleitung können nur erledigt werden, wenn Ruchporto beigelegt wird



Frauen erkämpfen sich Handersaß





## Die schaffende Frau

Oben: Sie entwirft ihre Roftlime und Klei-ber felbst. Und nach ben Entwürfen stellt sie sie auch eigenhändig her

Links: Die hande einer Künstlerin, die durch ihre plastischen Schöpfungen weit be-kannt geworden ist

Ein Wunder des Willens

Ja diese Frau, die von Geburt an sich ohne Arme behelsen mußte, beweist uns wieder einmal die Macht des menschlichen Willens. Er ist es, der das Unmögliche möglich macht, der Simpse zu Wohnkätten für Menschen umgekaltet, der Berge versetzt, der Schickal, Glück und Unglück ist. Diese Frau 3. B. erreichte es durch die Schulung ihrer Willensträfte, daß sie mit den Füßen das arbeiten kann, wozu andere die Hände benötigen. Sie stickt, häfelt; sie verrichtet die mannigsaltigsen Arbeiten wie ein normaler Mensch. Und so ift sie ein lebender Ruf an alle Mutlosen, nicht zu verzagen. Der Wille hilft.

